

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) № 212/2010 на Комисията от 12 март 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 669/2009 за прилагане на Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на засиления официален контрол върху вноса на някои фуражи и храни от неживотински произход*(Официален вестник на Европейския съюз L 65 от 13 март 2010 г.)*

На стр. 20, в точка 2 от приложението „Указания за попълване на CED“ се заменят със следното:

„Указания за попълване на CED

Общи указания: Попълнете общия документ за влизане с главни букви. Указанията са показани срещу номера на съответната клетка.

Част I Тази част се попълва от стопанския субект в областта на фуражите и храните или от негов представител, освен ако не е посочено друго.

Клетка I.1 Изпращач: име и пълен адрес на физическото или юридическото лице (стопанския субект в областта на фуражите и храните), експедирало пратката. Препоръчва се да се посочи номер на телефон и факс или електронен адрес.

Клетка I.2 Тази клетка трябва да се попълни от компетентния орган на определения граничен пункт (DPE).

Клетка I.3 Получател: име и пълен адрес на физическото или юридическото лице (стопанския субект в областта на фуражите и храните), за което е предназначена пратката. Препоръчва се да се посочи номер на телефон и факс или електронен адрес.

Клетка I.4 Лице, отговарящо за пратката: лицето (стопанският субект в областта на фуражите и храните или неговият представител, или лицето, подаващо декларацията от негово име), което е отговорно за пратката при представянето ѝ на DPE и което подава необходимите декларации пред компетентния орган на DPE от името на вносителя. Посочете име и пълен адрес. Препоръчва се да се посочи номер на телефон и факс или електронен адрес.

Клетка I.5 Страна на произход: отнася се за третата страна, от която стоката произхожда, в която стоката е отгледана, произведена или където е прибрана реколтата.

Клетка I.6 Страна, от която е изпратена: отнася се до третата страна, в която пратката е наговарена на последното транспортно средство за транспортиране до Съюза.

Клетка I.7 Вносител: име и пълен адрес. Препоръчва се да се посочи номер на телефон и факс или електронен адрес.

Клетка I.8 Местоназначение: адрес за доставка в Съюза. Препоръчва се да се посочи номер на телефон и факс или електронен адрес.

Клетка I.9 Пристигане на DPE: посочете приблизителната дата, на която се очаква пратката да пристигне на DPE.

Клетка I.10 Документи: посочете датата на издаване и броя на официалните документи, придружаващи пратката, според случая.

Клетка I.11 Посочете всички данни относно транспортните средства, използвани за пристигане: за самолет — номер на полета, за плавателен съд — име на кораба, за пътно превозно средство — регистрационен номер и номер на ремаркетото, според случая, за железопътен транспорт — номер на влака и на вагона.

Документи за справка: номер на въздушна товарителница, товарителница или търговски номер за железопътен транспорт или за пътно превозно средство.

Клетка I.12 Описание на стоката: направете подробно описание на стоката (включително вида фураж, ако се касае за фураж).

Клетка I.13 Стока или код по ХС — Хармонизираната система на Световната митническа организация.

Клетка I.14 Брутно тегло: общо тегло в килограми. Определя се като съвкупната маса на продуктите и на контейнерите, в които те непосредствено се намират, и на всички техни опаковки, но без транспортните контейнери и друго транспортно оборудване.

Нетно тегло: теглото на самия продукт в килограми, без опаковката. Определя се като масата на самите продукти без контейнерите, в които непосредствено се намират продуктите, или други опаковки.

Клетка I.15 Брой опаковки.

Клетка I.16 Температура: отбележете подходящата температура за транспорт/складиране.

Клетка I.17 Вид опаковка: посочете вида опаковка на продуктите.

Клетка I.18 Стока, предназначена за: отбележете съответната клетка в зависимост от това дали стоката е предназначена за консумация от човека без предварително сортиране или друга физическа обработка (в такъв случай отбележете „консумация от човека“), или е предназначена за консумация от човека след такава обработка (в такъв случай отбележете „преработка“), или е предназначена за употреба като „фураж“ (в такъв случай отбележете „фураж“).

Клетка I.19 Посочете всички идентификационни номера на пломбите и контейнерите, когато е приложимо.

Клетка I.20 Прехвърляне до контролен пункт: по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1, служителите на DPE отбелязват тази клетка, за да се позволи по-нататъшното транспортиране до друг контролен пункт.

Клетка I.21 Не се прилага.

Клетка I.22 За внос: тази клетка се отбелязва в случай че пратката е предназначена за внос в Съюза (член 8).

Клетка I.23 Не се прилага.

Клетка I.24 Отбележете съответното транспортно средство.

Част II Тази част се попълва от компетентния орган.

Клетка II.1 Използвайте същия референтен номер като този в клетка I.2.

Клетка II.2 Да се използва от митническите служби при необходимост.

Клетка II.3 Документна проверка: попълва се за всички пратки.

Клетка II.4 Компетентният орган на DPE посочва дали пратката е избрана за физически проверки, които по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1, могат да бъдат извършвани на друг контролен пункт.

Клетка II.5 По време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1, компетентният орган на DPE, след задоволителен резултат от документна проверка, посочва към кой контролен пункт може да бъде транспортирана пратката за проверка за идентичност и за физически проверки.

Клетка II.6 Посочете ясно действието, което трябва да бъде предприето в случай на отказ на пратката поради незадоволителен резултат от документните проверки. В случай на „реекспедиция“, „унищожаване“, „трансформация“ и „употреба за друга цел“ в клетка II.7 трябва да бъде изписан адресът на предприятието по местоназначение.

Клетка II.7 Посочете съответния номер на одобрение и адрес (или име на кораб и на пристанище) за всички местоназначения, при които се изисква последващ контрол на пратката, например за клетка II.6 „реекспедиция“, „унищожаване“, „трансформация“ или „употреба за друга цел“.

Клетка II.8 Поставете тук официалния печат на компетентния орган на DPE.

Клетка II.9 Подпис на отговорния служител на компетентния орган на DPE.

Клетка II.10 Не се прилага.

- Клетка II.11 Компетентният орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — компетентният орган на контролния пункт, посочва тук резултатите от проверките за идентичност.
- Клетка II.12 Компетентният орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — компетентният орган на контролния пункт, посочва тук резултатите от физическите проверки.
- Клетка II.13 Компетентният орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — компетентният орган на контролния пункт, посочва тук резултатите от лабораторното изследване. В тази клетка посочете категорията вещество или патоген, за които е проведено лабораторно изследване.
- Клетка II.14 Тази клетка се използва за всички пратки, които ще бъдат допускани за свободно обращение в Съюза.
- Клетка II.15 Не се прилага.
- Клетка II.16 Посочете ясно действието, което трябва да бъде предприето в случай на отказ на пратката поради незадоволителен резултат от проверката за идентичност или физическите проверки. В случай на „реекспедиция“, „унищожаване“, „трансформация“ и „употреба за друга цел“ в клетка II.18 трябва да бъде изписан адресът на предприятието по местоназначение.
- Клетка II.17 Причина за отказа: използвайте според случая, за да добавите съответната информация. Отбележете съответната клетка.
- Клетка II.18 Посочете според случая номера на опобриенето и адреса (или име на кораб и на пристанище) за всички местоназначения, където се изисква последващ контрол на пратката, например за клетка II.16 „реекспедиция“, „унищожаване“, „трансформация“ или „употреба за друга цел“.
- Клетка II.19 Използвайте тази клетка в случай че оригиналната пломба, поставена върху пратката, е унищожена при отварянето на контейнера. Трябва да се поддържа консолидиран списък на всички пломби, използвани за тази цел.
- Клетка II.20 Поставете официалния печат на компетентния орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — на компетентния орган на контролния пункт.
- Клетка II.21 Подпис на отговорния служител на компетентния орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — на компетентния орган на контролния пункт.

Част III Тази част се попълва от компетентния орган.

- Клетка III.1 Данни за реекспедицията: компетентният орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — компетентният орган на контролния пункт, посочва използваните транспортни средства, идентификационните им номера, страната по местоназначение и датата на реекспедицията веднага щом станат известни.
- Клетка III.2 Проследяване: посочете службата на местния компетентен орган, отговорна, според случая, за надзора в случай на „унищожаване“, „трансформация“ или „употреба за друга цел“ на пратката. В тази клетка компетентният орган дава сведения за резултата от пристигането на пратката и за нейното съответствие.
- Клетка III.3 Подпис на отговорния служител на компетентния орган на DPE или, по време на преходния период, предвиден в член 19, параграф 1 — на компетентния орган на контролния пункт, в случай на „реекспедиция“. Подпис на отговорния служител на местния компетентен орган в случай на „унищожаване“, „трансформация“ или „употреба за друга цел“.
-